



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
18 December 2018
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

177-я сессия

Женева, 12–15 марта 2019 года

Пункт 4.11.16 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

Рассмотрение проектов поправок к существующим
правилам ООН, представленных GRE

Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 50 ООН (габаритные огни, сигналы торможения, указатели для мопедов и мотоциклов)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/79, пункт 9). Он основан на документе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/11 с поправками, содержащимися в WP.29-176-05. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в марте 2019 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.18-22099 (R) 281218 311218

1822099

Просьба отправить на вторичную переработку



Поправки серии 01 к Правилам № 50 ООН (габаритные огни, сигналы торможения, указатели для мопедов и мотоциклов)¹

Пункт 14 изменить следующим образом:

«14. Переходные положения

- 14.1 По истечении 24 месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС]² ООН Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серии поправок к настоящим Правилам.
- 14.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серии поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

¹ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется (TRANS/WP.29/815, пункт 82).

² Новые правила ООН, касающиеся устройств световой сигнализации (УСС) (ECE/TRANS/WP.29/2018/157).